

- garantir la liberté de mouvement ainsi que le droit au travail et à la santé.
- le droit d'asile est un droit humain.
- pas de sélection selon l'origine sociale, l'origine ethnique ou le sexe dans la formation, l'école et le travail.
- combattre ensemble la violence envers les femmes en particulier, le sexisme et le racisme.

LA GAUCHE reste sur sa position:  
personne n'est illégal.

## حقوق متساوية للجميع

حزب اليسار في مقاطعة فستفالن يتبنى السياسات التي تمكن كل مهاجر من تحديد حياته كفرد وتمنحه المساواة في المجتمع. الشرط الأساسي لذلك هو إزالة كل أشكال التمييز وإتاحة حق المشاركة الفاعلة لكل إتحدات المهاجرين على صعيد الحياة السياسية والثقافية والاجتماعية

لذلك نطالب بالتالي

- حق التصويت والترشح لكل المقيمين في المقاطعة
- وقف الترحيل القسري.
- تفكيك تجمعات اللاجئين ومراكز الترحيل.
- التشديد على حرية التنقل وحق العمل والتأمين الصحي.
- حق اللجوء هو حق انساني.
- لا لتفضيل الأفراد بناء على المستوى الاجتماعي أو السيرة الذاتية قبل الهجرة أو الجنس في الدراسة أو المهنة.
- محاربة العنصرية، ومحاربة العنف والتمييز ضد المرأة.

حزب اليسار لا يزال على مبادئه، لا انسان غير قانوني.

**GLEICHE RECHTE FÜR ALLE  
HERKES İÇİN EŞİT HAKLAR  
РАВНЫЕ ПРАВА ДЛЯ ВСЕХ  
HEMAN MAF JIBO HER KESI  
L'EGALITE DES DROITS POUR TOUS  
تساوى الحقوق للجميع**

**DIE LINKE.**

Unterstützen Sie DIE LINKE für einen Politikwechsel in NRW. Registrieren Sie sich unter [www.linksaktiv-nrw.de](http://www.linksaktiv-nrw.de) als Wahlkampfaktivistin oder Wahlkampfaktivist.

**DIE LINKE. Nordrhein-Westfalen**  
Corneliusstraße 108, 40215 Düsseldorf  
Telefon: 02 11/35 89 07  
E-Mail: [lgs@dielinke-nrw.de](mailto:lgs@dielinke-nrw.de)  
[www.original-sozial.de](http://www.original-sozial.de)

V.i.S.d.P.: Katharina Schwabedissen

[www.original-sozial.de](http://www.original-sozial.de)

# Gleiche Rechte für Alle

DIE LINKE. NRW steht für eine Politik, die allen Menschen mit Migrationshintergrund ein selbstbestimmtes Leben und die Gleichstellung in der Gesellschaft ermöglicht. Grundvoraussetzung hierfür ist die Abschaffung aller diskriminierenden Strukturen und Sondergesetze sowie die aktive Teilnahme der ImmigrantInnenverbände am politischen, kulturellen und gesellschaftlichen Leben.

Deshalb fordern wir:

- für alle in NRW lebenden Menschen das aktive und passive Wahlrecht.
- Abschiebep Praxis stoppen, Sammellager und Abschiebehaftanstalten auflösen.
- Freizügigkeit, Arbeitsmöglichkeiten und Gesundheitsversorgung sicherstellen.
- Recht auf Asyl ist ein Menschenrecht.
- Keine Auslese nach sozialer Herkunft, Zuwanderungsvorgeschichte oder Geschlecht in Ausbildung, Schule und Beruf.
- Gewalt insbesondere gegen Frauen, Sexismus und Rassismus gemeinsam bekämpfen.

DIE LINKE bleibt dabei: Kein Mensch ist illegal.

## Herkese eşit haklar!

Sol Parti (DIE LINKE), göçmen kökenli insanların kendi yaşamlarını ve geleceklerini kendilerinin belirleme hakkını, yaşamın her alanına katılımını ve nihayetinde eşit yaşam koşullarının oluşmasını savunur.

Bunun için var olan bütün ayrımcı, dışlayıcı yasaların ve kuralların ortadan kaldırılması ve ayrıca göçmen örgütlerin, politik, kültürel ve sosyal yaşama aktif katılmalarını öngörür.

Özetle taleplerimiz:

- NRW' de yaşayan bütün göçmenlere seçme ve seçilme hakkı verilmelidir.
- Mültecilerin yurt dışı edilme icraatı hemen durdurulmalı ve toplama kampları dağıtılmalıdır

- Dolaşımın, çalışmanın önündeki engeller kaldırılmalı ve herkese sağlık tedavisi görme imkânı sağlanmalıdır.
- İltica hakkı insan hakkıdır!
- Gelir, göçmen kökenli, farklı cinsten, okul ve meslekten dolayı ayrımcılığa hayır!
- Kadına yönelik şiddete, cinsiyetçi anlayışa ve ırkçılığa karşı ortak mücadele edilmelidir.

Sol Parti-DIE LINKE »Hiç kimse illegal değildir« ilkesini savunur!

## Равные права для всех

Левая партия земли Северный Рейн – Вестфалия стоит за политику, которая обеспечит всем мигрантам и их родственникам самостоятельную жизнь и равноправие в обществе. Основное условие для этого – отмена всех дискриминирующих структур и спецзаконов, а также активное участие иммиграционных объединений в политической, культурной и общественной жизни.

Поэтому мы требуем:

- Для всех проживающих в земле Северный Рейн – Вестфалия право избираться и голосовать.
- Остановить практику выдворения, распустить сборные лагеря и депортационные тюрьмы.
- Обеспечить право свободного передвижения и повсеместного проживания, возможности для работы и медицинское обслуживание.
- Право на убежище – это право человека.
- Нет отбору по социальному, национальному или половому признаку в школе, при получении образования и на работе.
- Борьбу с насилием в особенности по отношению к женщинам, борьбу с сексизмом и расизмом.

Левая партия земли Северный Рейн – Вестфалия настаивает: Нельзя делать человека нелегальным.

# Heman maf ji bo her kesî!

Partîya Çep (DIE LINKE) sîyaseteke wîsa diparêze ku, ji bo hemû mirovên bîyanî bikarîbin kû jîyanekê azad û serbixwe biafirînin, beşdarî hemû şaxê jîyanê bibin û dawî jî de wekhevîyeke bi rastî pêk were. Ji bo vê jî pêwîste ku hemû qanûn û sazûmanîyên cûdakarî ji holê bên rakirin, rêxistinên bîyanîyan karibin beşdarî hemû xalê jîyanê bibin.

Daxwazîyên me bi kurtasî evin:

- Mafê hilbijartinê ji bo hemû kesên bîyanî ku li NRW dijîn!
- Pêwîste ku hemû sînderxistina Penaberan bê sekinandin û kampên penaberan bên belakirin.
- Azadiya gerê, mafê kar û derfeta jibo tendurîstîyê pêdive jibo herkesî bê dayîn
- Mafê penaberîyê mafê mirovayetîyê ye!
- Pêwîsta ku tu kes ji ber hesl, cins, meslek, dibistan a xwe nebê marûzê cûdakarîyê
- Zextê li ser jinê pêwîste bê rakirin û tekoşîn li hember nijadperestîyê, cûdakarîyê, cînsiyetdarîyê bê dayîn

Partîya Çep-DIE LINKE di prensîba ku »Kesek ne îlegale« bi israre!

## Égalité des droits pour tous

LA GAUCHE. NRW s'engage pour une politique permettant à toutes les personnes d'origine immigrée, une vie autodéterminée et l'égalité des droits dans la société. Pour cela, nous nécessitons la suppression de toutes les structures discriminatoires, des lois spéciales et nous incitons la participation active des immigrés dans la vie politique, culturelle et sociale.

C'est pourquoi nous exigeons:

- le droit de vote pour toutes les personnes vivant en NRW.
- l'arrêt des expulsions, la fermeture des camps de réfugiés et des camps de rétention.